

iCare CLINIC-, EXPORT- ja PATIENT -käyttöohje potilaille

iCare CLINIC (tyyppi: TS02), iCare EXPORT (tyyppi: TS03) ja iCare PATIENT -sovellus (tyyppi: TS04) – käyttöohje potilaille

Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
Mahdollisessa ristiriitatilanteessa englanninkielinen versio on pätevä.

Copyright © 2021 Icare Finland Oy

Valmistettu Suomessa



Icare Finland Oy

Äyritie 22, FI-01510 Vantaa

Puh. +358 9 8775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com

Sisällysluettelo

1	Turvallisuusohjeet.....	4
2	Johdanto.....	4
	2.1 Järjestelmän esittely.....	4
	2.2 Muut ohjeasiakirjat	5
3	Käyttötarkoitus.....	5
4	Käytön aloittaminen	5
	4.1 Asennus ja järjestelmävaatimukset	5
	4.2 Käynnistys ja sammutus.....	10
	4.3 iCare HOME -silmänpainemittarin ja iCare CLINIC-, iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -sovellusten käyttäminen yhdessä.....	11
	4.4 iCare CLINIC -palvelun käyttäminen.....	12
	4.5 Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmänpainemittarista iCare EXPORT -sovelluksen avulla	17
	4.6 Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare HOME -silmänpainemittarista iCare PATIENT -sovelluksen avulla.....	18
5	Ylläpito ja päivitykset.....	19
6	Käytön lopettaminen.....	19
7	Toiminta virhetilanteissa	19
8	Symbolit.....	20
9	Liite 1: Tekninen kuvaus.....	20
10	Liite 2 Järjestelmä-, virhe- ja vikailmoitukset.....	21
	10.1 iCare CLINIC	21
	10.2 iCare EXPORT	22
	10.3 iCare PATIENT.....	22

1 Turvallisuusohjeet



HUOMAUTUS! iCare HOME(2) -silmänpainemittarin kellon on oltava oikeassa ajassa mittauksen aikana. Kellonaika saattaa olla tarpeen päivittää, jos silmänpainemittaria on säilytetty ilman paristoja, jos paristot ovat lopussa tai jos silmänpainemittarin käyttäjä on matkustanut uudelle aikavyöhykkeelle. Näissä tilanteissa on suositeltavaa joko

- yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla tietokoneeseen ja käynnistää iCare EXPORT tai
- yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla älypuhelimeen tai tablettiin, johon on asennettu iCare PATIENT.

Kello päivittyy automaattisesti yhdistetyn tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin aikaan.



HUOMAUTUS! Varmista, että iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovelluksen sisältävän tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin kellonaika ja päivämäärä on asetettu oikein.



HUOMAUTUS! Ota aina yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ennen kuin teet muutoksia hoitoosi.



HUOMAUTUS! Älä kerro iCare CLINIC -käyttäjätunnustasi ja -salasanaasi muille ohjelmiston käyttäjille.

2 Johdanto

2.1 Järjestelmän esittely

Tämä on potilaille tarkoitettu käyttöohje iCare CLINIC-, iCare PATIENT- ja iCare EXPORT -sovellusten käyttöön.

Ellei toisin mainita, ”iCare HOME(2)” viittaa tässä käyttöohjeessa sekä ensimmäisen sukupolven iCare HOME -silmänpainemittariin että toisen sukupolven iCare HOME2 -silmänpainemittariin.

Lisätietoja PATIENT2-sovelluksen käytöstä on PATIENT2-käyttöohjeissa.

iCare CLINIC on selainpohjainen terveydenhuollon ammattilaisten hallinnoima ohjelmistopalvelu, joka on suunniteltu silmänpaineen mittaustietojen tarkasteluun. Katso ohjeet iCare CLINIC -palvelun käyttöön luvusta 4.4.

iCare EXPORT on MS Windows -PC-tietokoneelle asennettava sovellus. Se on suunniteltu iCare HOME -silmänpainemittareiden mittaustulosten siirtämiseen iCare CLINIC -palvelun tietokantaan. iCare EXPORT -sovellusta voidaan käyttää myös iCare HOME -silmänpainemittariin tallennettujen mittaustulosten paikalliseen tarkastelemiseen ja tallentamiseen. Katso iCare EXPORT -sovelluksen käyttöohjeet luvusta 4.5.

iCare PATIENT on älypuhelin- ja tablettisovellus, joka on tarkoitettu silmänpaineen mittaustulosten siirtämiseen iCare HOME -silmänpainemittarista iCare CLINIC -palvelun tietokantaan. Katso ohjeet iCare PATIENT -sovelluksen käyttöön luvusta 4.6.

iCare CLOUD on potilaille tarkoitettu palvelu, jossa käyttäjä voi luoda henkilökohtaisen tilin iCare HOME -mittaustulosten tallentamista ja tarkastelua varten. Lisätietoja henkilökohtaisen tilin luomisesta iCare CLOUD -palveluun on iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmänpainemittarin aloitusoppaassa, jonka löydät tuotteen myyntipakkauksesta.

HUOMAA: iCare HOME -silmänpainemittari voidaan yhdistää joko iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palveluun, mutta ei molempiin. Potilaat voivat tallentaa mittaustietonsa henkilökohtaiselle iCare CLOUD -tililleen, jos silmänpainemittaria ei ole rekisteröity terveydenhuollon ammattilaisen iCare CLINIC -tiliin.

iCare CLOUD- ja iCare CLINIC -käyttöliittymät ovat täysin samanlaiset. Kun olet luonut henkilökohtaisen tilin iCare CLOUD -palvelussa, voit soveltaa tämän käyttöohjeen iCare CLINIC -luvun ohjeita myös iCare CLOUD -palvelun käyttöön.

Tämä käyttöohje koskee iCare CLINIC -palvelun versiota 1.7.x, iCare EXPORT -sovelluksen versiota 2.2.x ja iCare PATIENT -sovelluksen versiota 1.2.x, jossa x viittaa aliversioon. Tästä käyttöohjeesta tehdään uusia versioita tarvittaessa.

Vaaratilanteet: Ilmoita sovelluksen tai sen kanssa käytetyn silmänpainemittarin käyttöön liittyvistä vakavista vaaratilanteista toimivaltaiselle terveysturvaviranomaiselle sekä valmistajalle tai valmistajan edustajalle. Jos haluat ilmoittaa tästä ohjeesta löytämistäsi virheellisistä tiedoista, ota yhteyttä osoitteeseen info@icare-world.com.

2.2 Muut ohjeasiakirjat

Muut tähän järjestelmään liittyvät asiakirjat:

- iCare PATIENT2 -käyttöohje Android-laitteille
- iCare PATIENT2 -käyttöohje iOS-laitteille
- iCare PATIENT2- ja iCare EXPORT -pikaopas
- iCare HOME -käyttöohje
- iCare HOME -käyttöohje potilaille
- iCare HOME2 -käyttöohje
- iCare HOME2 -pikaopas
- iCare HOME2 -aloitusopas

3 Käyttötarkoitus

iCare CLINIC-, iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -tuotteista koostuvalla ohjelmistoperheellä on seuraavat ohjelmistokohtaiset käyttötarkoitukset:

- iCare CLINIC on hoitopäätöksen tueksi tarkoitettu ohjelmisto, jota käytetään silmänpainetietojen tallennukseen ja tarkasteluun sekä tietojen siirtämiseen ulkoisiin järjestelmiin.
- iCare EXPORT on ohjelmistosovellus, joka on tarkoitettu silmänpainetietojen siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun tai ulkoiseen järjestelmään. Sovellusta voi käyttää myös silmänpainetietojen tarkasteluun.
- iCare PATIENT on mobiilisovellus, joka on tarkoitettu silmänpainetietojen siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun tai ulkoiseen järjestelmään.

iCare CLINIC, iCare EXPORT ja iCare PATIENT on suunniteltu sekä terveydenhuollon ammattilaisten että potilaiden käyttöön.

4 Käytön aloittaminen

iCare CLINIC- ja iCare CLOUD -palveluja käytetään internet-yhteyden välityksellä. Voit käyttää iCare CLINIC -palvelua, jos terveystietojen tuottajalla on iCare CLINIC -tilaus. Kun terveydenalan ammattilainen on aktivoinut iCare CLINIC -käyttöoikeudet, saat sähköpostiviestin ”Valitse iCare-tilin salasana”, jossa on ohjeet palvelun käytön aloittamiseen.

Jos terveystietojen tuottajalla ei ole iCare CLINIC -tilausta, voit käyttää silmänpainetietojen tallentamiseen ja tarkasteluun iCare CLOUD -palvelua. iCare CLOUD -palvelun käytön aloittamista varten sinun on luotava henkilökohtainen tili iCare HOME- ja iCare HOME2 -myyntipakkauksissa olevan aloitusoppaan ohjeiden mukaisesti.

HUOMAA: Mittaustulokset eivät ole käytettävissä iCare CLINIC- tai iCare PATIENT2 -palvelussa, jos ne on otettu ennen silmänpainemittarin rekisteröintiä iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palveluun.

Voit siirtää silmänpaineen mittaustiedot iCare CLINIC -tietokantaan joko tietokoneen iCare EXPORT-sovelluksella tai älypuhelimien tai tabletin iCare PATIENT -sovelluksella. iCare EXPORT -sovelluksen asennustiedoston voi ladata iCare CLINIC -palvelun Ohje-valikosta.

iCare PATIENT -sovellus on saatavilla maksutta Google Play -sovelluskaupasta. Lisätietoja iCare CLINIC-, iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -sovellusten asentamisesta ja käynnistämisestä on luvussa 4. Lisätietoja iCare-sovellusten tyypillisestä käytöstä on luvussa 4.3.

4.1 Asennus ja järjestelmävaatimukset

iCare CLINIC on palvelu, joka sijaitsee Internetissä sijaitsevalla palvelimella. Se ei vaadi asentamista. iCare EXPORT -sovelluksen asentamista varten sinulla on oltava järjestelmänvalvojan oikeudet asennukseen käytettävällä tietokoneella. iCare PATIENT -sovellus voidaan asentaa mihin tahansa yhteensopivaan älypuhelimien tai tablettiin.

4.1.1 iCare CLINIC- ja iCare CLOUD -palveluiden järjestelmävaatimukset

- Internet-yhteys
- Tuetut selaimet: Edge (versio 90 tai uudempi), Chrome (versio 58 tai uudempi), Firefox (versio 53 tai uudempi) ja Safari (versio 5.1.7 tai uudempi)

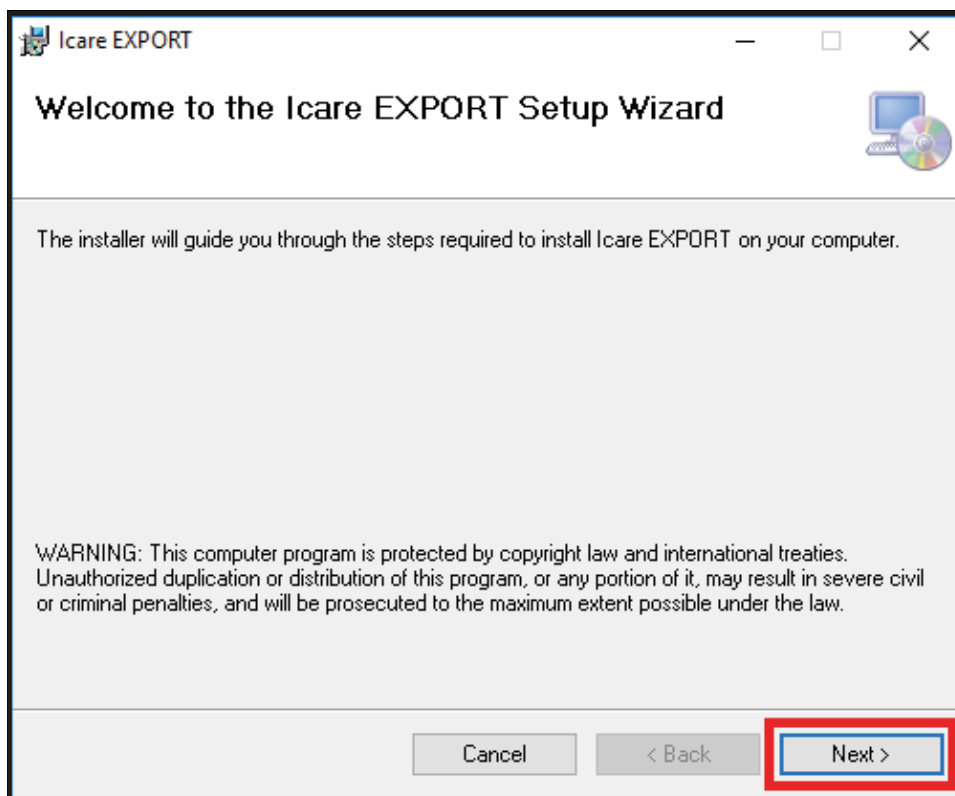
4.1.2 iCare EXPORT -sovelluksen järjestelmävaatimukset ja asentaminen

iCare EXPORT -sovelluksen vähimmäisvaatimukset PC-tietokoneelle:

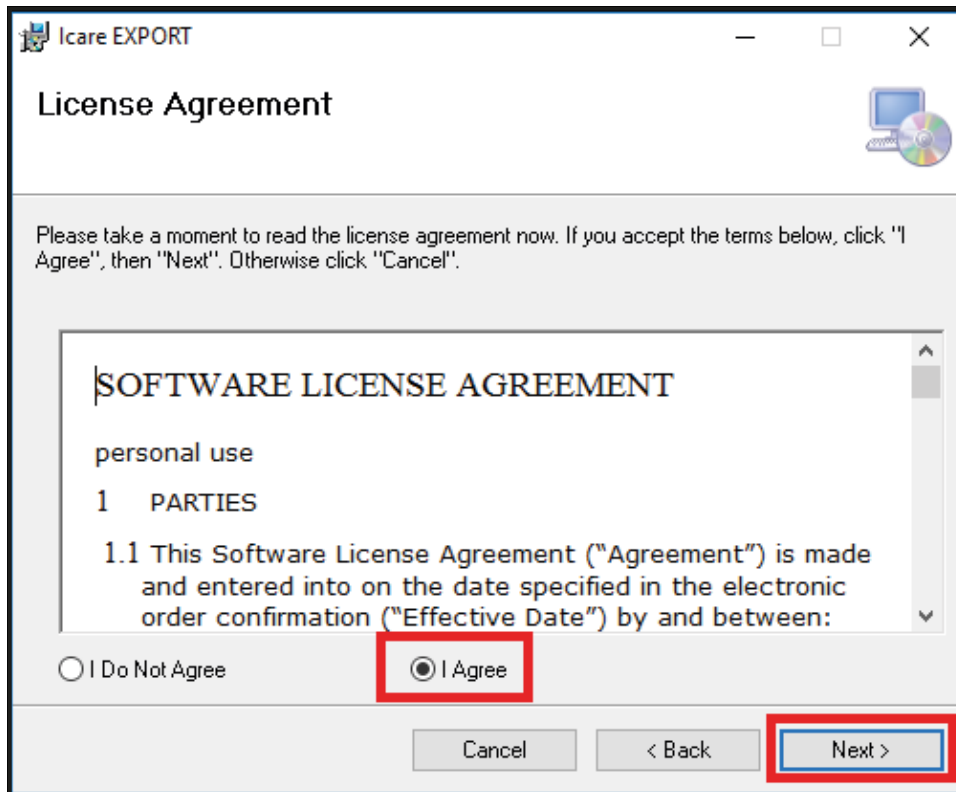
- x86 tai x64 1 GHz:n Pentium-suoritin tai vastaava
- 512 Mt RAM-muistia
- 512 Mt kiintolevytilaa (lisäksi 4,5 Gt, jos .NET ei jo ole asennettuna; katso vaihe 1)
- USB 2.0 -yhteys
- 800 x 600 -resoluution näyttö 256 värillä
- DirectX 9 -yhteensopiva grafiikkakortti
- .NET Framework 4.6.1 tai uudempi
- Käyttöjärjestelmä: Windows 7, Windows 8 tai Windows 10
- Internet-yhteys (kun sovellusta käytetään tulosten siirtämiseen iCare CLINIC -palveluun)

iCare EXPORT -sovellus asennetaan PC-tietokoneelle noudattamalla seuraavia ohjeita:

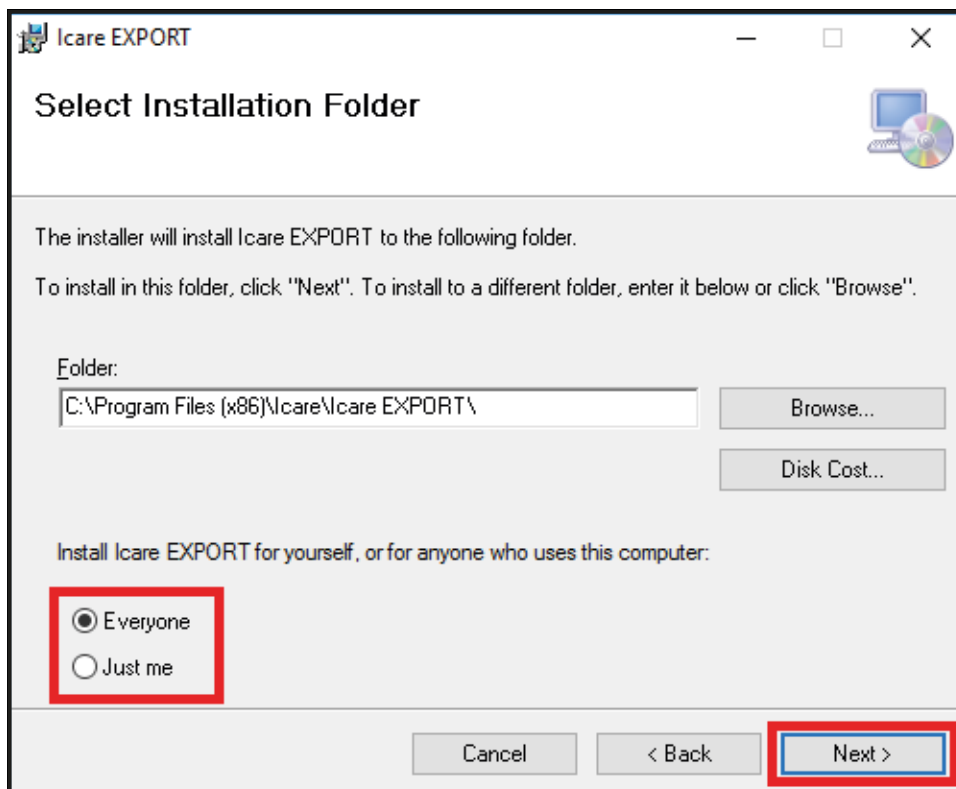
1. Kaksoisnapsauta **iCare EXPORT Setup.exe** -tiedostoa. Näyttöön tulee ohjatun asennuksen ikkuna. Tietokone ilmoittaa, jos Microsoftin .NET Frameworkia ei ole asennettu. (Asenna .NET Framework noudattamalla tietokoneen näytölle tulevia ohjeita.) Napsauta **Next** (Seuraava).



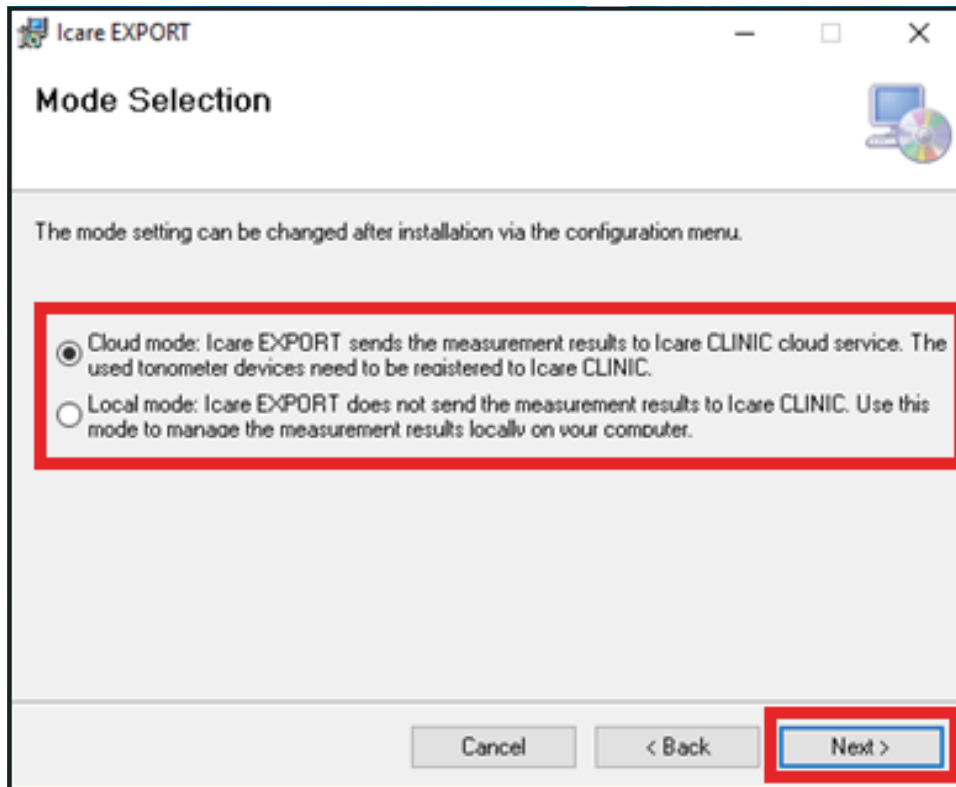
2. Näyttöön tulee ikkuna, jossa pyydetään hyväksymään käyttöoikeusehdot. Vahvista ehdot merkitsemällä **I Agree** (Hyväksyn) ja valitse sitten **Next** (Seuraava).



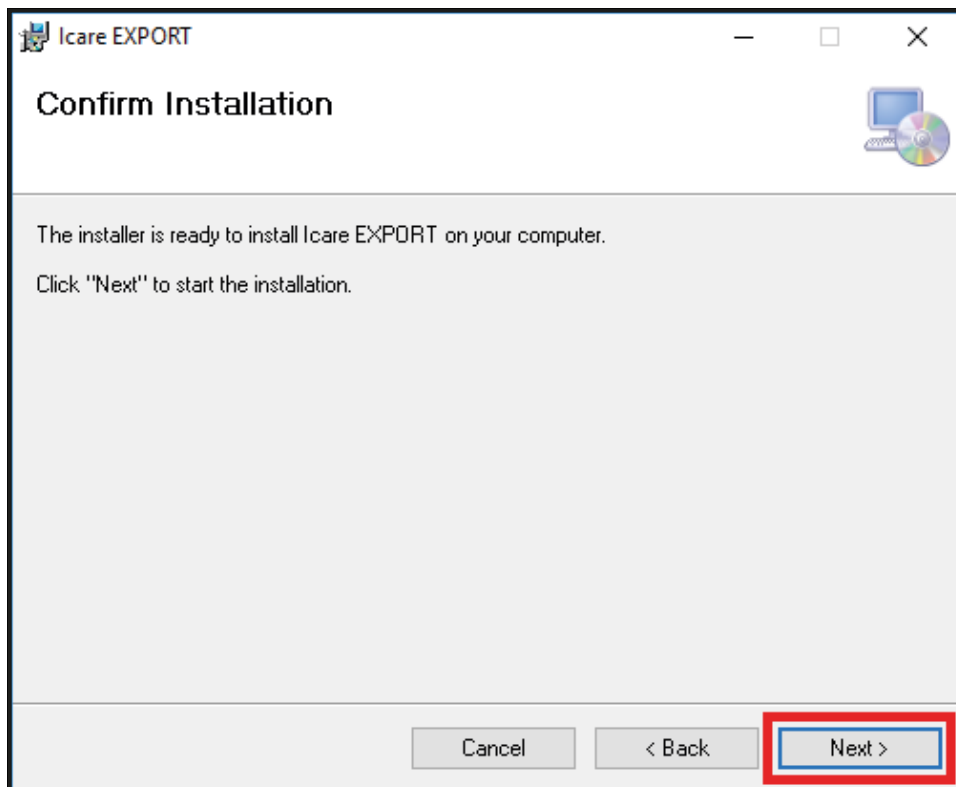
3. Näyttöön tulee asennuskansion valintaikkuna. Valitse kansio, johon sovellus asennetaan. Valitse **Everyone** (Kaikki), jos haluat, että iCare EXPORT näkyy kaikille tietokoneen käyttäjille. Valitse **Just me** (Vain minä), jos haluat rajata sovelluksen käyttöoikeuden vain sen asentajalle. Napsauta **Next** (Seuraava).



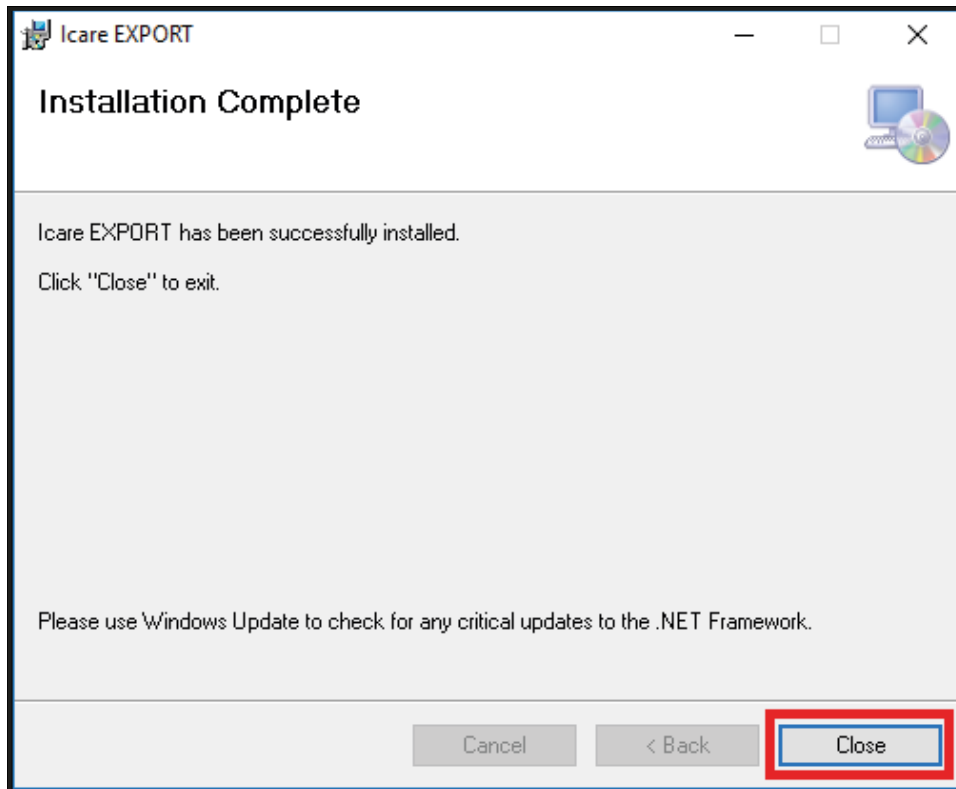
4. Valitse, asennetaanko iCare EXPORT pilvitila vai paikallinen tila. Pilvitilassa (cloud mode) iCare EXPORT lähettää mittaustulokset terveydenalan ammattilaiselle iCare CLINIC -palvelun avulla. Paikallisessa tilassa (local mode) silmänpaineen mittaustuloksia voidaan hallita paikallisesti käytetyllä tietokoneella. Tilan asetusta voi muuttaa iCare EXPORT -sovelluksen asentamisen jälkeen.



5. Näyttöön tulee ikkuna, jossa pyydetään vahvistamaan iCare EXPORT -asennus. Käynnistä asennus napsauttamalla **Next** (Seuraava).



6. Näyttöön tulee ikkuna, jossa kerrotaan asennuksen olevan valmis. Viimeistele asennus napsauttamalla **Close** (Sulje).



Voit nyt aloittaa iCare EXPORT -sovelluksen käytön. Käynnistä sovellus napsauttamalla tietokoneen työpöydällä olevaa iCare EXPORT -kuvaketta.

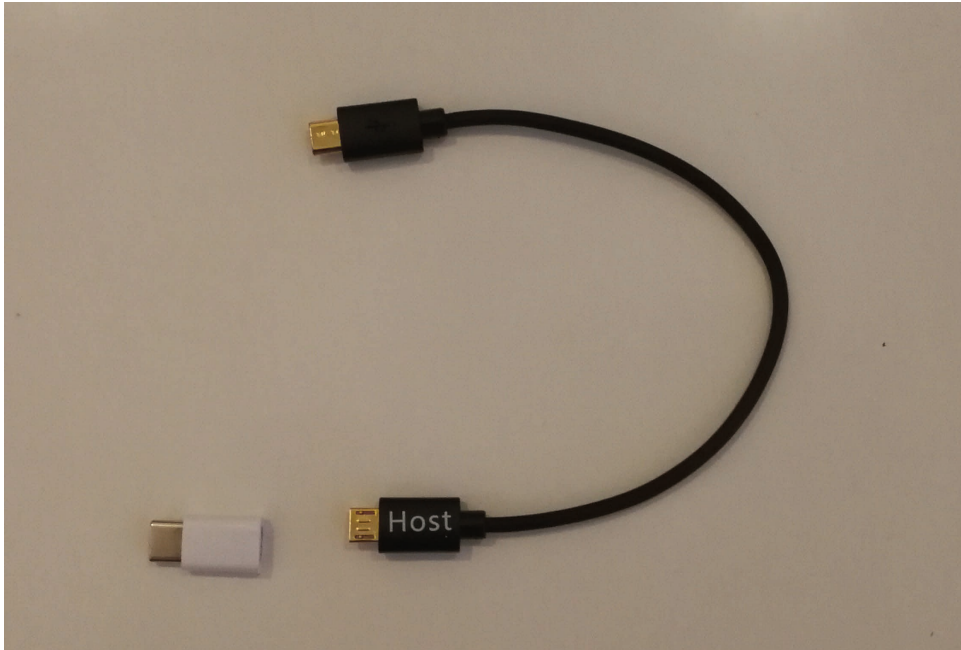
4.1.3 iCare PATIENT -sovelluksen järjestelmävaatimukset ja asentaminen

iCare PATIENT -sovelluksen vähimmäisjärjestelmävaatimukset:

Android-älypuhelin tai -tabletti, jossa on seuraavat:

- Käyttöjärjestelmän versio 5 tai uudempi sekä USB OTG -tuki
- Yhteensopiva USB OTG -kaapeli
 - iCare HOME -silmapainemittari: USB OTG mikro-B uros – mikro-B uros -kaapeli, jossa on USB-C-adapteri, on saatavissa iCare HOME -jälleenmyyjältä.
 - iCare HOME2 -silmapainemittari: silmapainemittarin mukana toimitetaan USB-C OTG uros – USB-C uros, jossa on USB-C – mikro-B uros -adapteri.

HUOMAA: Kiinnitä **Host**-merkitty liitin älypuhelimeen tai tablettiin. Älypuhelimesta tai tabletista riippuen sinun on ehkä yhdistettävä kaapelin **Host**-liittimeen USB micro-B – C -adapteri (kuvassa näkyvä pieni osa) tai muu adapteri. HOME2-silmapainemittarin mukana tuleva kaapeli voidaan yhdistää älypuhelimeen tai tablettiin molemmin päin.



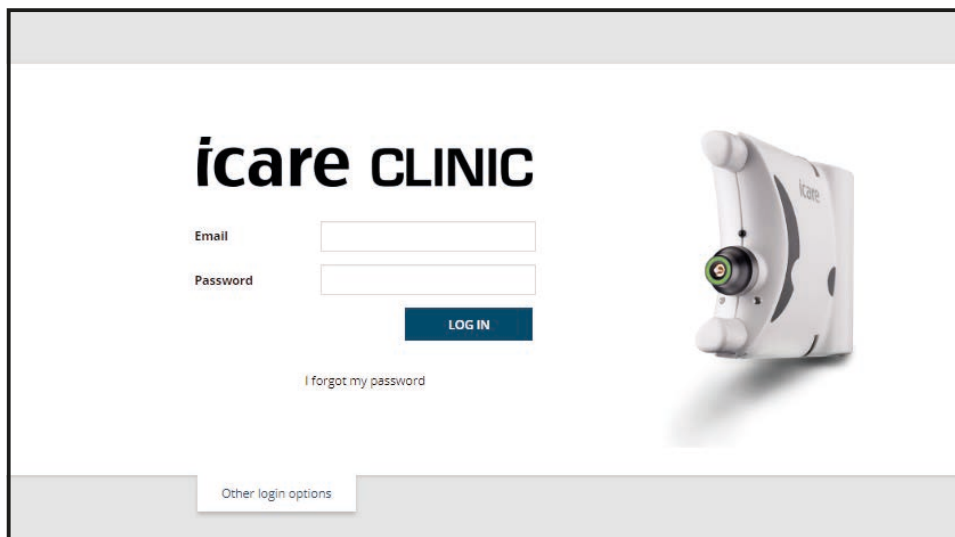
- Internet-yhteys

Voit varmistaa, että älypuhelimessa tai tabletissa on tarvittava USB OTG -tuki, käyttämällä **OTG?**-sovellusta (saatavilla Google Playsta) tai muuta vastaavan toiminnallisuuden tarjoavaa sovellusta.

Jos haluat asentaa iCare PATIENT -sovelluksen älypuhelimeen tai tablettiin, etsi iCare PATIENT -sovellus Google Play -sovelluskaupasta ja noudata älypuhelimien tai tablettien näytössä annettuja ohjeita.

4.2 Käynnistys ja sammutus

iCare CLINIC käynnistetään avaamalla verkkoselaimella kirjautumissivu ja kirjautumalla sisään sähköpostiosoitteella ja salasanalla (kun terveydenalan ammattilainen on aktivoinut pääsyt iCare CLINIC -palveluun ja olet saanut sähköpostiviestin, jossa sinua pyydetään määrittämään salasana). Muut sisäänkirjautumisvaihtoehdot -välilehti on tarkoitettu vain ammattikäyttäjille.



Voit lopettaa iCare CLINIC -palvelun käytön ja sulkea sen valitsemalla uloskirjautumistoiminnon käyttöliittymän oikean yläkulman pudotusvalikosta.

The screenshot shows the iCare CLINIC web interface for a patient named 'Flowers, Lily'. The interface includes a navigation menu with 'Patient profile', 'HOME use periods', and 'Measurements'. Below the navigation is a search bar with 'From' and 'To' fields, a 'Select HOME use period' dropdown, and a 'CLEAR FILTERS' button. The main content is a table of measurements with the following columns: Measurement time, Device type, Device name, IOP (OD), Quality OD, IOP (OS), Quality OS, and Controls. The table contains 10 rows of data, with the last row highlighted. The 'Logout' button is highlighted in the top right corner of the interface.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
26/02/2019 08:21	Icare HOME	Mervi's HOME2	-	-	13	Good	Exclude
26/02/2019 08:21	Icare HOME	Mervi's HOME2	10	Excellent	-	-	Exclude
19/02/2019 09:59	Icare		20	-	-	-	Exclude
18/02/2019 10:27	GAT		11	-	15	-	Exclude
15/02/2019 16:55	Icare HOME	Mervi's HOME2	-	-	14	Excellent	Exclude
15/02/2019 16:55	Icare HOME	Mervi's HOME2	11	Excellent	-	-	Exclude
05/12/2018 15:08	No device specified		14	-	-	-	Exclude
04/12/2018 15:08	No device specified		-	-	14	-	Exclude
04/12/2018 15:08	No device specified		14	-	-	-	Exclude
04/12/2018 15:08	No device specified		-	-	14	-	Exclude

iCare EXPORT -sovellus käynnistetään napsauttamalla tietokoneen työpöydällä olevaa kuvaketta. Kuvake on luotu iCare EXPORT -sovelluksen asennuksen yhteydessä.



Voit sammuttaa iCare EXPORT -sovelluksen napsauttamalla sovellusikkunan oikeassa yläkulmassa olevaa sulkemiskuvaketta (x).

The screenshot shows the iCare EXPORT desktop application window. The window title is 'iCare EXPORT'. The interface includes a 'Connect device to continue' message and a table for measurement data. The close button (x) is highlighted in the top right corner of the window.

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)

iCare PATIENT -sovellus käynnistetään yhdistämällä iCare HOME -silmänpainemittari älypuhelimeen tai tablettiin USB OTG -kaapelin avulla. Voit sammuttaa iCare PATIENT -sovelluksen käyttämällä älypuhelimien tai tabletin sovellushallintatoimintoa.

4.3 iCare HOME -silmänpainemittarin ja iCare CLINIC-, iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -sovellusten käyttäminen yhdessä

iCare HOME(2) -silmänpainemittaria ja iCare CLINIC- palvelua sekä iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -sovelluksia käytetään yleensä seuraavasti:

1. Suorita omatoimiset mittaukset terveydenalan ammattilaisen ohjeiden mukaan.



HUOMAUTUS! iCare HOME(2) -silmänpainemittarin kellon on oltava oikeassa ajassa mittauksen aikana. Kellonaika saattaa olla tarpeen päivittää, jos silmänpainemittaria on säilytetty ilman paristoja, jos paristot ovat lopussa tai jos silmänpainemittarin käyttäjä on matkustanut uudelle aikavyöhykkeelle. Näissä tilanteissa on suositeltavaa joko

- a) yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla tietokoneeseen ja käynnistää iCare EXPORT tai
- b) yhdistää silmänpainemittari mukana toimitetulla kaapelilla älypuheliimeen tai tablettiin, johon on asennettu iCare PATIENT. Kello päivittyy automaattisesti yhdistetyn tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin aikaan.



HUOMAUTUS! Varmista, että iCare EXPORT- tai iCare PATIENT -sovelluksen sisältävän tietokoneen, älypuhelimien tai tabletin kellonaika ja päivämäärä on asetettu oikein.

2. Kun olet itse mitannut silmänpaineesi kerran tai useampia kertoja, voit siirtää silmänpaineen mittaustulokset silmänpainemittarista iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -tietokantaan joko iCare PATIENT- tai iCare EXPORT -sovelluksella. Voit siirtää tiedot itsellesi sopivaan aikaan.
3. Sen jälkeen voit kirjautua iCare CLINIC -palveluun ja tarkastella mittaustuloksia terveystietojen tuottajan luvalla. **Tai** voit kirjautua iCare CLOUD -palveluun tunnistetiedoilla, jotka sait luodessasi henkilökohtaisen tilisi.

Huomaa, että voit käyttää mittaustulosten lataamiseen iCare HOME(2) -silmänpainemittarista joko tietokoneen iCare EXPORT -sovellusta tai älypuhelimien tai tabletin iCare PATIENT -sovellusta.

4.4 iCare CLINIC -palvelun käyttäminen

Tässä luvussa kerrotaan iCare CLINIC -palvelun käytöstä. iCare CLOUD -palvelua käytetään samalla tavalla kuin henkilökohtaista iCare CLOUD -tiliä, joten nämä ohjeet pätevät myös sen käyttöön.

4.4.1 iCare CLINIC -palvelun käyttöliittymän esittely

Patient profile (Potilaan tiedot) sisältää tarpeellisia tietoja sinusta, esimerkiksi sinulle määritetyt otsa- ja poskitukien asetukset. Tarkista ennen mittausta, että laitteen asetukset ovat samat kuin mitkä on merkitty potilaan tietoihin. Et voi muokata potilaan tietoja itse.

icare CLINIC Patients > Hilt, Thomas HILT, THOMAS

Patient profile HOME use periods Measurements

Patient Information

First name * Thomas

Last name * Hilt

National ID

Patient ID * 153-153

Date of birth 02/02/2000

	RIGHT	LEFT
Forehead	1	1
Cheek	1	1

Patient is active

Right Left

FOREHEAD A FOREHEAD A

CHEEK B CHEEK B

Forehead (A): Upper support distance
Cheek (B): Lower support distance

Note: The units of distance are marked on the Icare HOME tonometer's upper and lower supports and need to be optimized for each patient and each side of the patient's face.

HOME use periods (HOME-jaksot) -luettelossa näkyvät jaksot, joiden aikana olet aiemmin itse mitannut silmänpaineen iCare HOME(2) -silmänpainemittarilla.

icare CLINIC Patients > Hilt, Thomas HILT, THOMAS

Patient profile HOME use periods Measurements

From To CLEAR

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
03/07/2018 14:13	04/07/2018 00:00	Icare HOME	Icare HOME V	11

Measurements (Mittaustulokset) -luettelossa ovat joko itse tekemiesi mittausten (merkitty laitetyypillä iCare HOME(2)) tai terveydenalan ammattilaisen tekemien mittausten tulokset. Oletuksena näytetään silmänpaineen mittaustulokset viimeisimmän HOME(2)-jakson ajalta. OD tarkoittaa oikeaa silmää ja OS tarkoittaa vasenta silmää.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 @ 13:20	No device specified		20		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:01	No device specified		19		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	<input checked="" type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude

4.4.2 Silmänpaineen mittaustulosten hallinta ja raporttien luominen

Silmänpaineen mittaustulokset on lueteltu **Measurements** (Mittaustulokset) -välilehdellä. OD tarkoittaa oikeaa silmää ja OS tarkoittaa vasenta silmää. Mittaustulosluettelon voi suodattaa joko antamalla **From** (Alkaen)- ja **To** (Päättyen) -päivämäärät tai valitsemalla HOME(2)-jakson **Select period** (Valitse jakso) -pudotusvalikosta.

Silmänpainemittarin mittauksen laatu näkyy näytössä olevan IOP-arvon oikealla puolella. **Excellent** (Erinomainen) tarkoittaa, että silmänpainemittarin mittauksen aikana keräämissä mittaustiedoissa on vähän vaihtelua. **Good** (Hyvä) tarkoittaa, että kerätyissä mittaustiedoissa on melko vähän vaihtelua. **Satisfactory** (Tyydyttävä) tarkoittaa, että kerättyjen mittaustietojen vaihtelu on suurempaa mutta silti hyväksyttävää mittaustuloksille, joiden arvo on korkeintaan 19 mmHg. **Rejected** (Hylätty) tarkoittaa, että kerätyissä mittaustiedoissa on suurta vaihtelua eikä silmänpaineen mittaustulosta tulisi huomioida.

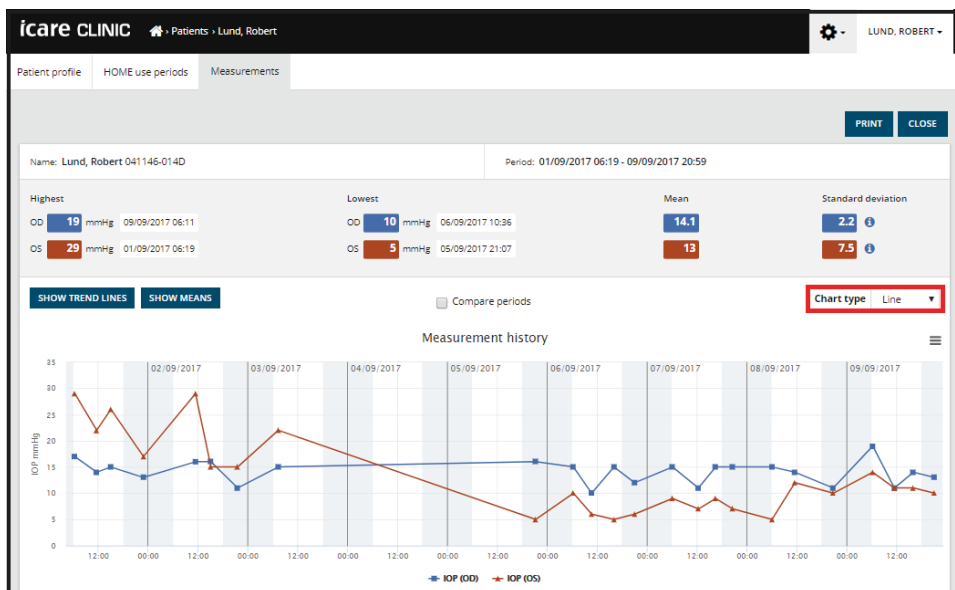
Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 @ 13:20	No device specified		20		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:01	No device specified		19		-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:00	Icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	<input checked="" type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 16:00	Icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:59	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:59	Icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:58	Icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:57	Icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:55	Icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 @ 15:48	Icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		<input type="checkbox"/> Exclude

IOP-raportti luodaan luettelossa olevien silmänpaineen mittaustietojen riveistä. Terveysthuollon ammattilainen voi jättää mittauksia pois raportista valitsemalla riviltä Exclude (Jätä huomiotta) -ruudun. Voit luoda raportin napsauttamalla REPORT (RAPORTTI) -painiketta. Raportissa näkyy kaavio, jossa on aika x-akselilla ja silmänpaineen mittaukset molemmista silmistä (jos molemmat on mitattu) y-akselilla.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20	-	-	-	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19	-	-	-	<input type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 16:00	icare HOME	Jeff's device	-	-	8	Rejected	<input checked="" type="checkbox"/> Exclude
14/12/2018 16:00	icare HOME	Jeff's device	10	Good	-	-	<input type="checkbox"/> Exclude

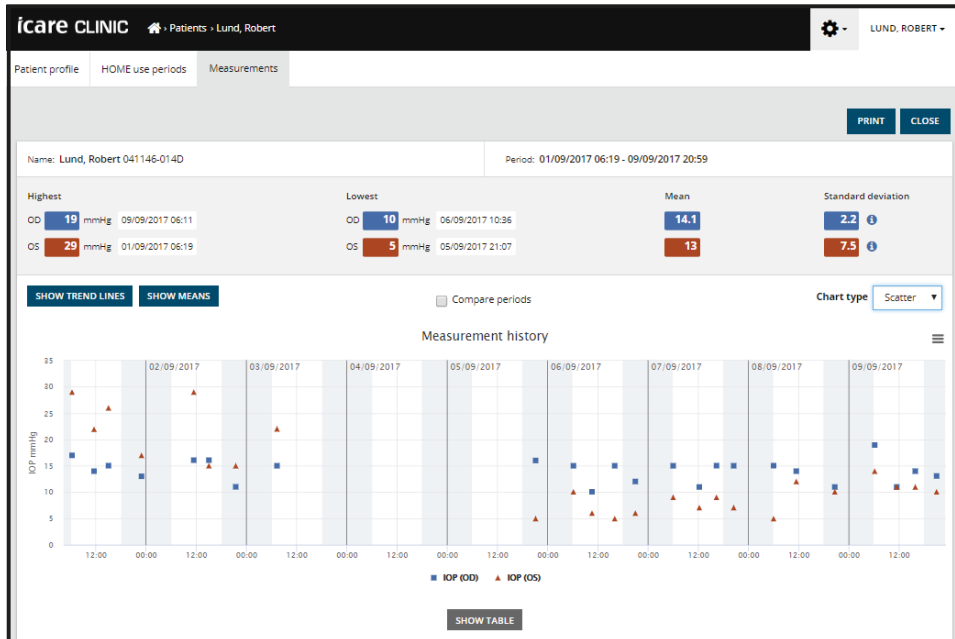
Mittausaika ja yksittäisten mittausten laskettu IOP tulevat näkyviin, kun kohdistin siirretään tietokoneen hiirellä kaavion IOP-tulosten päälle. Käyttäjä voi zoomata kaaviota siirtämällä kohdistimen kaavion päälle ja pitämällä samalla tietokoneen hiiren vasenta painiketta painettuna (kaavion maalaaminen). Tietoja kuvaavat tilastot vaihtelevat sen mukaan, miten käyttäjä zoomaa, ja ne lasketaan dynaamisesti uudelleen ennen näyttämistä.

Kaavion muotoa voidaan muuttaa **Chart type** (Kaavion tyyppi) -valikosta. Kaavion tyyppi **Line** (Viiva) yhdistää esitetyt datapisteet toisiinsa suorilla viivoilla.



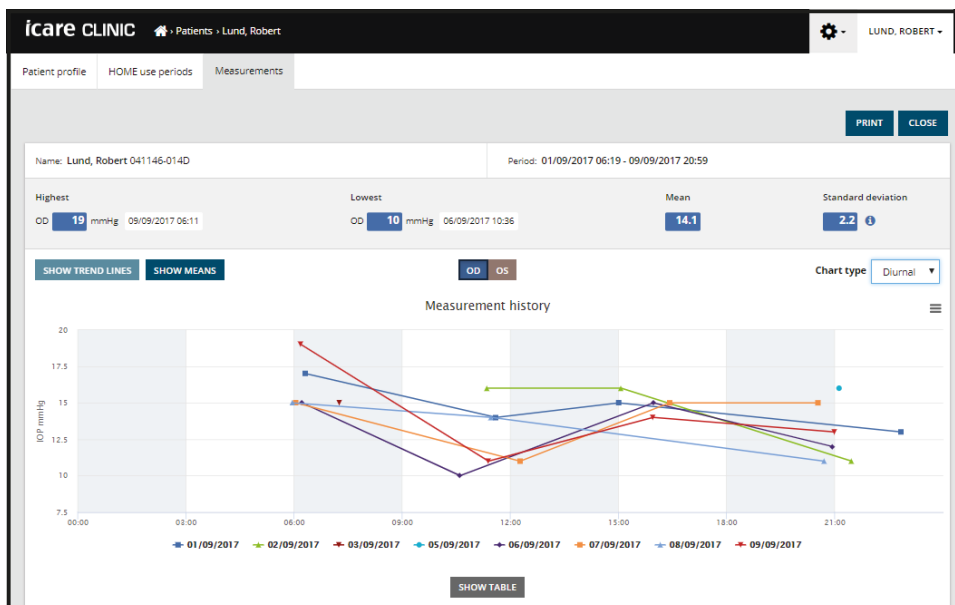
Viiva-kaaviotyyppi

Kaavion tyyppi **Scatter** (Sironta) näyttää datapisteet yhdistämättä niitä viivoilla.



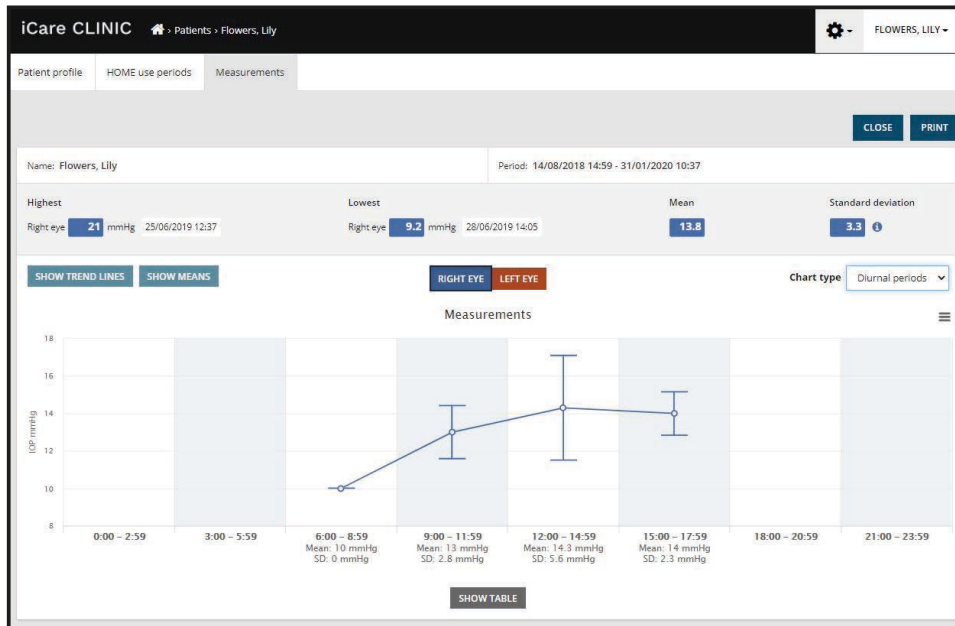
Sironta-kaaviotyyppi

Kaavion tyyppi **Diurnal** (Vuorokausi) sijoittaa kaikki silmänpainedatapisteet 24 tunnin x-akselille. Siten kaikki samaan vuorokauden aikaan mitatut datapisteet näkyvät samassa pisteessä x-akselilla. Kunkin päivän silmänpainedatapisteet yhdistetään toisiinsa suorilla viivoilla.



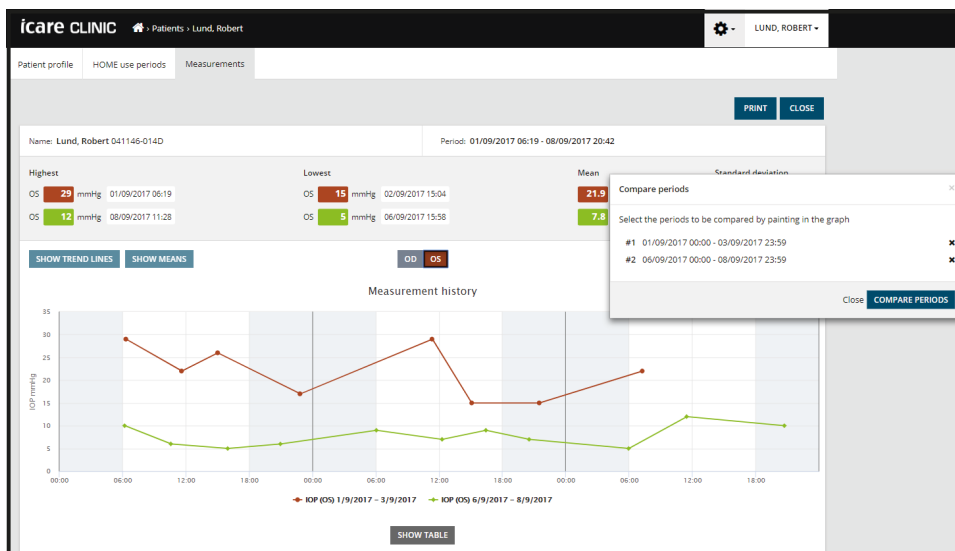
Vuorokausi-kaaviotyyppi

Diurnal Periods (Vuorokausijaksot) -kaaviotyypissä kaikki silmänpainedatapisteet sijoitetaan 24 tunnin x-akselille kolmen tunnin aikaväleihin. Mitatut datapisteet yhdessä näyttävät mittausten keskiarvon kullakin kolmen tunnin aikavälillä. Kunkin aikavälin silmänpainedatapisteet yhdistetään toisiinsa suorilla viivoilla. Kaaviossa näytetään kolmen tunnin aikavälien keskihajontapalkit valitulla mittausjaksolla.



Vuorokausijaksot-kaaviotyyppi

Merkitsemällä **Compare periods** (Vertaa jaksoja) -valintaruudun, kun näytettävän kaavion tyyppi on **Line** (Viiva), näkyvästä kaaviosta voidaan valita kaksi alajaksoa ja verrata jaksoja toisiinsa silmä kerrallaan. Alajakset valitaan maalaamalla näytöllä oleva kaavio.



Jaksojen vertailu

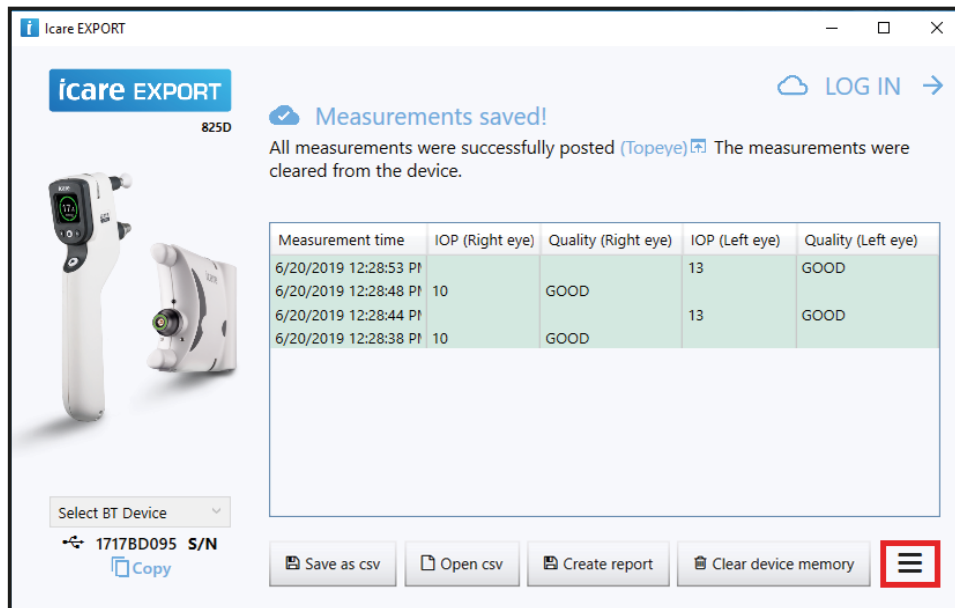
Voit avata luettelon kaikista kaaviossa olevista mittauksista napsauttamalla kaavion alapuolella olevaa **SHOW TABLE** (NÄYTÄ TAULUKKO) -painiketta. Voit tulostaa koko raportin tai tallentaa sen PDF-tiedostona napsauttamalla raportin **PRINT** (TULOSTA) -painiketta. Napsauttamalla **SHOW TABLE** (NÄYTÄ TAULUKKO) -painiketta voit avata ja näyttää mittaustulokset luettelona kaavion alapuolella.

4.5 Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmapainemittarista iCare EXPORT -sovelluksen avulla

Kun olet tehnyt mittauksia, suorita seuraavat toimet:

1. Yhdistä iCare HOME- tai HOME2-silmänpainemittari tietokoneeseen USB-kaapelilla (HOME) tai langattomalla toiminnolla (HOME2, katso luku 4.5.1). iCare EXPORT käynnistyy, kun silmänpainemittari on yhdistetty.
2. iCare EXPORT vahvistaa onnistuneen siirron **Measurements saved!** (Mittaustulokset on tallennettu.) -viestillä.

HUOMAA! iCare EXPORT siirtää mittaustulokset oletusarvoisesti iCare CLINIC -palveluun. iCare EXPORT ei lähetä tuloksia iCare CLINIC -palveluun, jos **Local mode** (Paikallinen tila) on valittu. Tila voidaan määrittää käyttöliittymän oikeassa alakulmassa olevan määrittämissä valikon kautta.



iCare EXPORT näyttää siirretyt tulokset kronologisessa järjestyksessä. Tulokset voi tallentaa paikalliseen tiedostoon napsauttamalla **Save csv** (Tallenna csv) -painiketta. Tulokset liitetään valittuun csv-tiedostoon, jos käyttäjä on valinnut aiemmin luodun csv-tiedoston.

Jos paikallisesti tallennetuista tuloksista on tallennettu paikallinen kopio aiemmin, sitä voidaan käyttää napsauttamalla **Open csv** (Avaa csv) -painiketta ja valitsemalla sen tiedoston nimi, johon tulokset on alun perin tallennettu.

Tulokset voidaan tallentaa myös pdf-muotoon napsauttamalla **Create report** (Luo raportti) -painiketta. Täytä potilaan nimi ja henkilötunnus. Raportti sisältää mittausajan, silmänpaineen mittaustulokset ja mittauksen laadun sekä oikean että vasemman silmän osalta ja silmänpainemittarin mallin.

Oletusarvoisesti kaikki iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -tietokantaan siirretyt tulokset poistetaan iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmapainemittarin muistista. Kirjaudu iCare CLINIC -palveluun napsauttamalla oikeassa yläkulmassa olevaa **LOG IN** (KIRJAUTUMINEN) -linkkiä (jos terveydenalan ammattilainen on ottanut sen käyttöön), jos haluat tarkastella koko mittaustuloshistoriaasi.

Tuloksia ei siirretä iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -tietokantaan, jos käyttämäsi iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmapainemittari ei kuulu minkään terveydenhuollon ammattilaisen laitekantaan tai jos **Local mode** (Paikallinen tila) on otettu käyttöön iCare EXPORT -sovelluksesta. Näissä tapauksissa yhdistetyn iCare HOME -silmapainemittarin muistissa olevat tulokset voi poistaa napsauttamalla **Clear device memory** (Tyhjennä laitteen muisti) -painiketta ja vahvistamalla poisto.

4.5.1 HOME2-silmänpainemittarin yhdistäminen iCare EXPORT -sovellukseen Bluetoothin avulla

HOME2-silmänpainemittari pystyy siirtämään mittaustulokset langattomasti iCare EXPORT -sovellukseen ja edelleen iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -palveluun. Tulosten siirtämistä varten muodosta laitepari iCare HOME2 -silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välille. Muodosta laitepari seuraavasti

1. Varmista, että tietokoneen Bluetooth-yhteys on käytössä.
2. Aloita laiteparin muodostaminen HOME2-silmänpainemittarista laitteen käyttöohjeiden mukaisesti.
3. Valitse silmänpainemittari iCare EXPORT -sovelluksen pudotusvalikosta silmänpainemittarissa olevan sarjanumeron perusteella. Yhdistämättömän laitteen sarjanumero näkyy harmaana ja kursivoituna.
4. Anna HOME2-silmänpainemittarissa näkyvä PIN-koodi
5. Valittu HOME2-silmänpainemittari aktivoi yhteyden iCare EXPORT -sovellukseen.

Kun silmänpainemittarista ja iCare EXPORT -sovelluksesta koostuva laitepari on muodostettu, silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välisen yhteyden voi katkaista valitsemalla jonkin muun silmänpainemittarin tai napsauttamalla valikosta Select BT Device (Valitse BT-laite). iCare EXPORT -sovelluksen kanssa laiteparin muodostavan silmänpainemittarin voi yhdistää iCare EXPORT -sovellukseen valitsemalla sen BT-laitevalikosta. Laitepariin kuuluvan silmänpainemittarin voi erottaa iCare EXPORT -sovelluksesta ja tietokoneesta napsauttamalla laitteen sarjanumeron oikealla puolella olevaa kuvaketta.

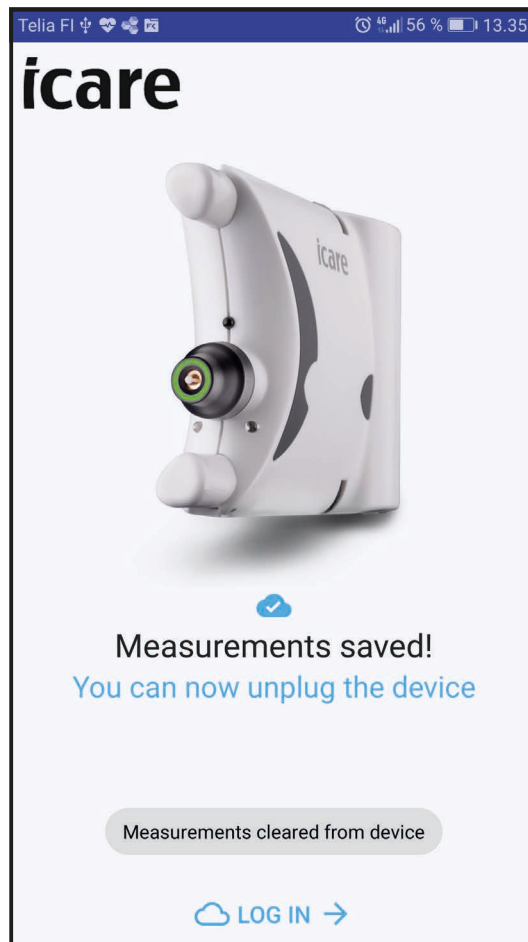
Silmänpainemittarin ja iCare EXPORT -sovelluksen välille täytyy muodostaa laitepari vain kerran. Kun HOME2-silmänpainemittari seuraavan kerran yhdistetään iCare EXPORT -sovellukseen, varmista, että silmänpainemittari on päällä ja laitteen Bluetooth-yhteys käytössä, ja valitse sitten laite pudotusvalikosta. Kun silmänpainemittarin Bluetooth-yhteys on käytössä ja silmänpainemittari muodostaa laiteparin iCare EXPORT -sovelluksen kanssa, silmänpainemittarin Bluetooth-valikossa näkyy nelimerkkinen tunniste, kuten 825D. Tämä tunniste näkyy myös laiteparin muodostavassa iCare EXPORT -sovelluksessa alla olevassa kuvassa näkyvällä tavalla.

4.6 Silmänpaineen mittaustulosten siirtäminen iCare HOME -silmänpainemittarista iCare PATIENT -sovelluksen avulla

iCare PATIENT -sovelluksen käyttöliittymän kieli määräytyy käytössä olevan Android-älypuhelimien tai -tablettien Android-käyttöjärjestelmän kielen mukaan. Jos iCare PATIENT ei tue älypuhelimelle tai tablettille valittua kieltä, sovellus käyttää englannin kieltä.

Kun olet tehnyt mittauksia, suorita seuraavat toimet:

1. Yhdistä iCare HOME- tai iCare HOME2 -silmänpainemittari älypuhelimien tai tablettiin USB OTG -kaapelilla. iCare PATIENT ei tällä hetkellä tue langattoman yhteyden muodostamista iCare HOME2 -silmänpainemittariin.
HUOMAUTUS: iCare HOME -silmänpainemittarin kaapelin Host-liitin on yhdistettävä älypuhelimien tai tablettiin.
2. iCare PATIENT -sovellus käynnistyy automaattisesti älypuhelimessa tai tabletissa, ja tulokset siirretään iCare CLINIC- tai iCare CLOUD -tietokantaan. Tulokset poistetaan iCare HOME- tai HOME2-silmänpainemittarin muistista.



Voit kirjautua iCare CLINIC -palveluun katsomaan siirrettyjä tuloksia napsauttamalla [LOG IN →](#) (KIRJAUTUMINEN) -tekstiä.

5 Ylläpito ja päivitykset

iCare Finland Oy huolehtii iCare CLINIC- ja iCare CLOUD -palveluiden päivityksistä automaattisesti. Tämä ei edellytä käyttäjältä mitään toimia.

iCare EXPORT -sovelluksen asennustiedoston uusimman version voi ladata iCare CLINIC -palvelun [Help](#) (Ohje) -valikon kautta.

iCare PATIENT -sovelluksen uusin versio on saatavilla Google Play -sovelluskaupasta. Älypuhelin tai tabletti ilmoittaa käyttäjälle, jos sovellukseen on saatavilla päivitys, ja opastaa käyttäjää päivittämisessä.

6 Käytön lopettaminen

iCare EXPORT- ja iCare PATIENT -sovelluksen asennus voidaan poistaa milloin tahansa ilman tietojen menetystä.

7 Toiminta virhetilanteissa

iCare EXPORT -sovelluksen Open csv (Avaava csv) -painike ei avaa tiedostoa odotetussa sovelluksessa. Tiedoston avaamiseen käytettävä sovellus määritetään tietokoneen käyttöjärjestelmän asetuksissa. MS Windows 10 -käyttöjärjestelmässä oletussovellukset määritetään kohdassa Asetukset / Järjestelmä / Oletussovellukset / Valitse oletussovellukset tiedostotyyppiin mukaan.

USB OTG -kaapeli on liitetty iCare HOME -tonometrin ja älypuhelimien tai tabletin väliin, mutta mitään ei tapahdu. Varmista, että iCare HOME -mittarin USB OTG -kaapelin Host-pää on kiinni älypuhelimessa tai tabletissa.





iCare PATIENT keskeyttää toimintansa ja näyttää ilmoituksen ”Connecting device, please wait – Do not unplug the device during progress. (Yhteyttä muodostetaan. Odota hetki. Älä irrota laitetta, kun toiminto on kesken)”, kun iCare HOME on yhdistetty älypuhelimien tai tablettiin. Irrota kaapeli älypuhelimesta tai tabletista ja yhdistä se uudelleen ja/tai käynnistä iCare PATIENT -sovellus uudelleen.

Olet siirtänyt silmänpaineen mittaustuloksen iCare CLINIC -palveluun, mutta sitä ei näy potilastiedoissa. Mahdollisia syitä ovat seuraavat:

- Terveystieteen ammattilainen ei ole rekisteröinyt iCare HOME(2) -laitetta käyttöösi. Ota yhteyttä terveydenalan ammattilaiseen ja varmista, että iCare HOME(2) -laitteesi on rekisteröity sinulle.
- Silmänpainemittarin kellonaika ei ole ollut oikea esimerkiksi siksi, että silmänpainemittari on ollut jonkin aikaa säilytyksessä ilman paristoja tai käyttäjän aikavyöhyke on vaihtunut. iCare CLINIC -ohjelmisto ei pystynyt näyttämään tuloksia oikein silmänpaineen mittaustiedoissa. Pyydä apua terveystieteen ammattilaisen tuottajalta.

iCare HOME(2) -silmänpainemittarista ladatut tulokset eivät näy iCare CLINIC -palvelussa. Varmista, että iCare EXPORT -sovellus on asetettu pilvitilaan. Yhdistä silmänpainemittari uudelleen iCare EXPORT -sovellukseen.

8 Symbolit

	Valmistaja
	CE-merkki
	Tuote on lääketieteellinen laite
	Katso käyttöoppaasta

9 Liite 1: Tekninen kuvaus

iCare CLINIC -palvelu tuotetaan internet-palvelimilta verkkoselaimen avulla. Tietoyhteydet salataan TCP-portin 443 SSL-salauksella. iCare CLINIC -palvelun asianmukainen käyttö edellyttää, että käyttäjän verkkoympäristön on sallittava internetin käyttö verkkoselaimilla. Jos internetin käyttö ei onnistu, mikään iCare CLINIC -palvelun toiminnoista ei ole käytettävissä.

iCare CLINIC näyttää silmänpaineen mittausravot yhden desimaalin tarkkuudella yksikössä mmHg. iCare HOME(2) -silmänpainemittarista ladatut silmänpaineen mittaustulokset näytetään aina mmHg:n kokonaislukuina.

Jotta iCare EXPORT -sovellusta voidaan käyttää asianmukaisesti tietokoneella, käyttäjän verkkoympäristön on sallittava iCare EXPORT -sovellukselle internetin käyttö TCP-portin 443 kautta. Jos internet-yhteyttä ei voida käyttää määritetyn portin kautta, tietojen lähetyksen iCare EXPORT -sovellukseen yhdistetystä laitteesta iCare CLINIC -palvelun tietokantaan ei onnistu.

Käyttäjän verkkoympäristön on sallittava, että iCare PATIENT -sovellus käyttää internetiä TCP-portin 443 kautta. Jos internet-yhteyttä ei voida käyttää määritetyn portin kautta, tietojen lähetys iCare PATIENT -sovellukseen yhdistetyltä laitteelta iCare CLINIC -palvelun tietokantaan ei onnistu.

iCare CLINIC -palvelun päivämäärämuoto määräytyy verkkoselaimen kieliasetusten mukaan. iCare EXPORT -sovelluksen käyttämä päivämäärämuoto määräytyy MS Windows -käyttöjärjestelmän asetusten mukaan.

On erittäin suositeltavaa pitää käytettävien tietokoneiden ja älypuhelimien virustorjunta ajantasaisena. Suosittelemme myös asentamaan saatavana olevat tietoturvapäivitykset käytettäviin verkkoselaimiin, tietokoneisiin ja älypuhelimiin.

iCare EXPORT ja iCare PATIENT lukevat silmänpaineen mittaustulokset iCare-silmänpainemittarista USB-kaapelin tai Bluetooth-yhteyden kautta. Jos yhteys katkeaa, yritä muodostaa yhteys silmänpainemittariin uudelleen.

iCare EXPORT ja iCare PATIENT lähettävät yhdistetystä silmänpainemittarista luetut mittaustulokset iCare CLINIC -palveluun. Jos tulosten siirto iCare CLINIC -palveluun ei onnistu verkkoyhteyden kautta, yritä myöhemmin uudelleen.

10 Liite 2 Järjestelmä-, virhe- ja vikailmoitukset

10.1 iCare CLINIC

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Could not save file (Tiedostoa ei voitu tallentaa)	Kun mittaustuloksia tallennetaan tiedostoon.	Tuloksia ei voinut tallentaa valittuun tiedostoon. Tämä voi johtua järjestelmän tilapäisestä viasta.
Token cannot be empty (Tunnistetieto ei voi olla tyhjä)	Kun sähköpostiviestissä olevaa salasanan valintalinkkiä napsautetaan.	Verkkolinkki käyttäjätilin aktivointiin on virheellinen. Ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.
Activation token does not exist (Aktivointitunniste puuttuu)	Kun sähköpostiviestissä olevaa salasanan valintalinkkiä napsautetaan.	Verkkolinkki käyttäjätilin aktivointiin on virheellinen. Ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.
The activation token has expired (Aktivointitunniste on vanhentunut)	Kun sähköpostiviestissä olevaa salasanan valintalinkkiä napsautetaan.	Verkkolinkki käyttäjätilin aktivointiin on vanhentunut. Ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.
Password change token does not exist (Salasanan vaihdon tunniste puuttuu)	Kun sähköpostiviestissä olevaa salasanan vaihtolinkkiä napsautetaan.	Verkkolinkki salasanan palauttamiseen on virheellinen. Ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.
The password change token has expired (Salasanan vaihdon tunniste on vanhentunut)	Kun sähköpostiviestissä olevaa salasanan vaihtolinkkiä napsautetaan.	Verkkolinkki salasanan palauttamiseen on vanhentunut. Ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.
Current password does not match (Nykyinen salasana ei ole oikein)	Kun kirjoitat uuden salasanan.	Käyttäjän antama salasana on virheellinen.
Internal server error (Sisäinen palvelinvirhe)	Minkä tahansa tehtävän suorittamisen aikana.	Järjestelmässä oli tilapäinen vika. Yritä uudelleen. Jos virhe toistuu, ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.

10.2 iCare EXPORT

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Unknown device! (Tuntematon laite!)	Kun liität silmänpainemittarin tietokoneeseen, johon on asennettu iCare EXPORT -sovellus.	Kytetty laite ei kuulu mihinkään iCare CLINIC -palvelua käyttävään organisaatioon, tai käytössä ei ole iCare EXPORT -sovelluksen viimeisin versio. Pyydä terveydenhuollon ammattilaista rekisteröimään silmänpainemittarisi iCare CLINIC -palveluun tai päivittämään iCare EXPORT -sovellus osoitteesta https://www.icare-world.com/export/ tai iCare CLINIC -palvelun kautta. Jos sinulla ei ole kontaktia terveydenhuollon ammattilaiseen, suorita iCare EXPORT paikallisessa tilassa.
Unable to post measurements into iCare CLINIC database! (Mittaustuloksia ei voitu lähettää iCare CLINIC -tietokantaan.)	Kun liität silmänpainemittarin tietokoneeseen, johon on asennettu iCare EXPORT -sovellus.	Vika voi johtua tilapäisestä virheestä palvelussa. Yritä myöhemmin uudelleen.
Error connecting device (Laitteen yhdistämisessä tapahtui virhe)	Kun liität silmänpainemittarin tietokoneeseen, johon on asennettu iCare EXPORT -sovellus.	Virhe yhdistettäessä laitetta iCare EXPORT -sovellukseen. Yhdistä laite uudelleen.
Unable to write measurements to file (Mittauksia ei voi kirjoittaa tiedostoon)	Kun iCare EXPORT -käyttöliittymässä näkyvät mitaustulokset tallennetaan tiedostoon.	Tuloksia ei voitu tallentaa tiedostoon. Tämä voi johtua valitun tiedoston ja kansion kirjoitusoikeuden puuttuvista käyttöoikeuksista tai tiedosto on avoinna toisessa sovelluksessa.
Device info is not valid. Please, contact technical service. (Laitteen tiedot eivät kelpaa. Ota yhteyttä tekniseen palveluun.)	Kun liität silmänpainemittarin tietokoneeseen, johon on asennettu iCare EXPORT -sovellus.	iCare EXPORT ei voinut lukea joitakin tietoja silmänpainemittarista. Ota yhteyttä terveyspalveluiden tuottajaan.
BT adapter supporting Low Energy is not found. (Low Energyä tukevaa BT-sovitinta ei löydy.)	Kun yhdistät iCare HOME2 -silmänpainemittarin tietokoneeseen, johon on asennettu iCare EXPORT -sovellus.	Toiminto, jota yrität käyttää, edellyttää Bluetooth Low Energy -toimintoa, joka puuttuu käyttämästäsi tietokoneesta.

10.3 iCare PATIENT

Viesti	Tilanne	Selitys ja mahdolliset toimenpiteet
Error connecting device (Laitteen yhdistämisessä tapahtui virhe)	Kun yhdistät silmänpainemittarin älypuhelimeen, johon on asennettu iCare PATIENT -sovellus.	Virhe yhdistettäessä laitetta iCare PATIENT -sovellukseen. Yhdistä laite uudelleen.
Error encountered! (Virhe!)	Kun yhdistät silmänpainemittarin älypuhelimeen, johon on asennettu iCare PATIENT -sovellus.	Yhdistetyn laitteen kanssa viestinnässä tapahtui virhe. Yhdistä laite uudelleen.
Couldn't read device serial number (Laitteen sarjanumeroa ei voitu lukea)	Kun yhdistät silmänpainemittarin älypuhelimeen, johon on asennettu iCare PATIENT -sovellus.	Yhdistetyn laitteen kanssa viestinnässä tapahtui virhe. Yhdistä laite uudelleen.
Couldn't authorize with server (Todentaminen ei onnistunut)	Kun yhdistät silmänpainemittarin älypuhelimeen, johon on asennettu iCare PATIENT -sovellus.	Tämä voi johtua tilapäisestä virheestä palvelussa. Yritä myöhemmin uudelleen.
Device not registered! (Laitetta ei ole rekisteröity.)	Kun yhdistät silmänpainemittarin älypuhelimeen, johon on asennettu iCare PATIENT -sovellus.	Yhdistetty laite ei kuulu mihinkään organisaatioon. Tuloksia ei siksi voi lähettää iCare CLINIC -palveluun.
Unknown error encountered (Tuntematon virhe.)	Kun silmänpainemittari yhdistetään älypuhelimeen, johon on asennettu iCare PATIENT -sovellus.	iCare PATIENT ei viesti iCare CLINIC -ohjelmiston kanssa. Yhdistä laite uudelleen.



Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa

Puh. +358 0 9775 1150

info@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

Icare on Icare Finland oy:n rekisteröity tavaramerkki. Centervue S.p.A., Icare Finland Oy ja Icare USA Inc. ovat osa Revenio Groupia ja edustavat iCare-brändiä. Kaikkia tässä esitteessä mainittuja tuotteita, palveluita tai tarjouksia ei ole hyväksytty tai tarjolla kaikilla markkina-alueilla, ja hyväksytyt merkinnät ja ohjeet voivat vaihdella maittäin. Tuotetiedot voivat muuttua suunnittelussa ja toimituslaajuudessa tapahtuvien muutosten sekä tekniikan jatkuvan kehityksen seurauksena.